

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3020



HU	Felhasználói kézikönyv	3
IT	Manuale utente	21
NL	Gebruiksaanwijzing	41
PL	Instrukcja obsługi	59

PT	Manual do utilizador	79
RU	Руководство пользователя	97
SK	Príručka užívateľa	119
SV	Användarhandbok	137

PHILIPS

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség220 - 230 V

Névleges frekvencia.....50 Hz

Teljesítmény

maximális60 W

készenléti állapotban..... <12W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg8.82 kg

Befoglaló méretek

szélesség239 mm

magasság.....141.5 mm

mélység.....230 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87.5 - 108 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 × 60W RMS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCB188 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Sommario

1 Importante	22
Sicurezza	22
Avviso	23

2 Sistema Micro	25
Introduzione	25
Contenuto della confezione	25
Panoramica dell'unità principale	26
Panoramica del telecomando	28

3 Operazioni preliminari	30
Collegamento degli altoparlanti	30
Collegamento dell'antenna FM	30
Collegamento dell'alimentazione	30
Preparazione del telecomando	31
Impostazione dell'orologio	31
Accensione	31

4 Riproduci	32
Riproduzione di un disco	32
Riproduzione USB	32
Riproduzione da iPod/iPhone/iPad	32
Ascolto della radio	33

5 Opzioni di riproduzione	35
Pausa/ripresa della riproduzione	35
Passaggio al brano desiderato	35
Ricerca all'interno di un brano	35
Programmazione dei brani	35
Visualizzazione dell'ora	35
Selezione delle opzioni di ripetizione/ riproduzione casuale	35

6 Regolazione dell'audio	36
Regolazione del volume	36
Selezione di un effetto sonoro predefinito	36
Ottimizzazione dei bassi	36
Disattivazione dell'audio	36

7 Altre funzioni	37
Impostazione del timer di spegnimento	37
Impostazione della sveglia	37
Riproduzione da un dispositivo audio esterno	37
Regolazione della luminosità del display	37

8 Informazioni sul prodotto	38
Specifiche	38
Informazioni sulla riproducibilità USB	38
Formati disco MP3 supportati	39
Manutenzione	39

9 Risoluzione dei problemi	40
-----------------------------------	----

1 Importante

Sicurezza

Simboli relativi alla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell'unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell'ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il “punto esclamativo” richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.

- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- ⑮ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).

- ⑩ Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può

rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.



Le diciture "Made for iPod" (Specifico per iPod), "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) e "Made for iPad" (Specifico per iPad) indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico a un iPod, iPhone o iPad ed è certificato dal produttore per la compatibilità con gli standard Apple in materia di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad è un marchio di Apple Inc.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

2 Sistema Micro

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Con questa unità, è possibile ascoltare l'audio da dischi, dispositivi USB, lettori iPod, iPhone e altri dispositivi esterni, oppure ascoltare stazioni radio.

L'unità è dotata di funzioni DSC (Digital Sound Control) e DBB (Dynamic Bass Boost).

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:



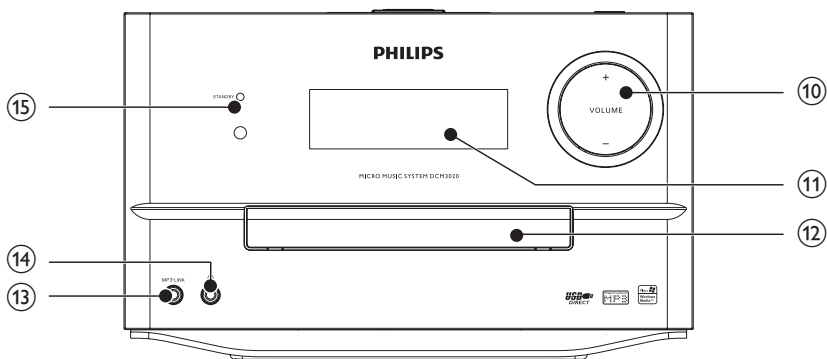
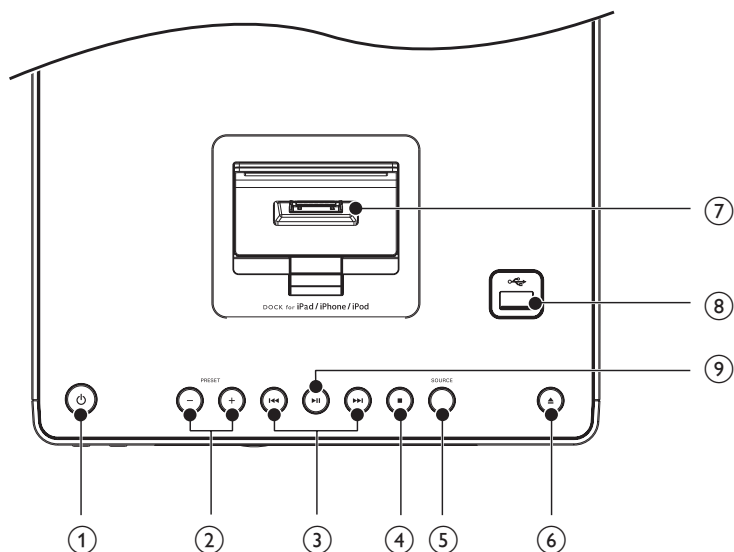
Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 2 altoparlanti
- Telecomando
- Antenna FM
- Cavo MP3 Link
- Guida di avvio rapido
- Manuale dell'utente
- 8 cuscinetti in gomma per altoparlanti

Panoramica dell'unità principale

Vista dall'alto e frontale

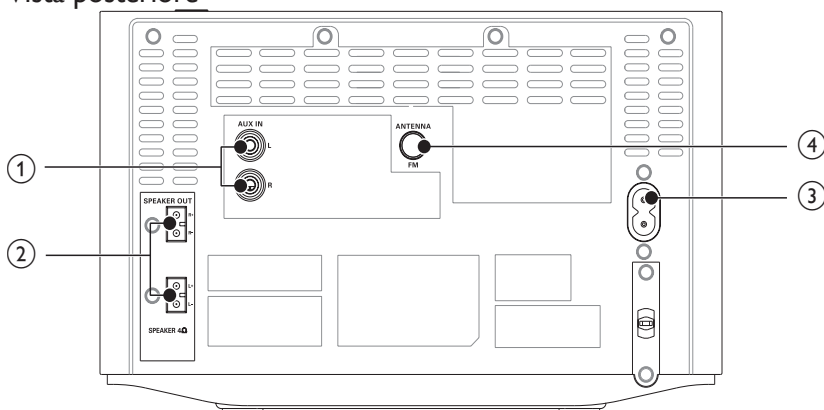


- ①
 - Consente di accendere l'unità o di passare alla modalità standby.
- ② **PRESET +/-**
 - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.

- Consente di passare all'album precedente/successivo.
- ③
 - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano, disco o dispositivo USB.

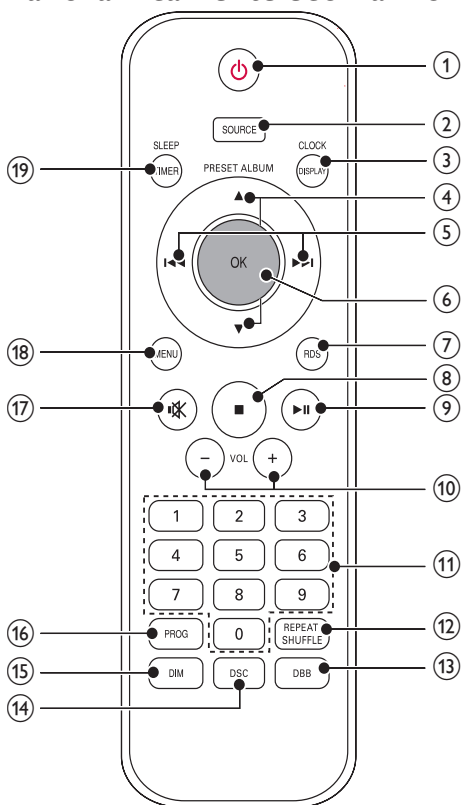
- Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone/iPad.
 - Consente di regolare l'ora.
- ④ ■
- Consente di interrompere la riproduzione.
 - Consente di cancellare un programma.
- ⑤ **SOURCE**
- Consente di selezionare una sorgente: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX IN o MP3 LINK.
- ⑥ ▲
- Apertura/chiusura del vano del disco.
- ⑦ **Base docking per iPod/iPhone/iPad**
- ⑧ ←→
- Presa USB.
- ⑨ ▶||
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ⑩ **VOLUME + / -**
- Regolare il volume.
- ⑪ **Display**
- Mostra lo stato corrente.
- ⑫ **Vassoio del disco**
- ⑬ **MP3-LINK**
- Consente di collegare un dispositivo audio esterno.
- ⑭ 🎧
- Presa per cuffia.
- ⑮ **STANDBY**

Vista posteriore



- ① **AUX IN**
- Collegare un dispositivo audio esterno.
- ② **SPEAKER OUT**
- Consente di collegare gli altoparlanti.
- ③ **AC MAIN~**
- Presa di alimentazione.
- ④ **FM ANTENNA**
- Consente di migliorare la ricezione FM.

Panoramica del telecomando



- ① **⏻**
- Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.
- ② **SOURCE**
- Consente di selezionare una sorgente: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX-IN o MP3 LINK.
- ③ **DISPLAY**
- Consente di selezionare le informazioni sul display durante la riproduzione.
- ④ **PRESET/ALBUM▲/▼**
- Consente di passare all'album precedente/successivo.

- Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑤ **⏮/⏭**
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano, disco o dispositivo USB.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/ iPhone/iPad.
 - Consente di regolare l'ora.
- ⑥ **OK**
- Consente di confermare una selezione.
- ⑦ **RDS**
- Per le stazioni radio FM selezionate: consente di visualizzare le informazioni RDS.
- ⑧ **■**
- Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- ⑨ **⏸**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ⑩ **VOL -/+**
- Regolare il volume.
- ⑪ **Tastierino numerico**
- Consente di selezionare un brano direttamente da un disco.
 - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑫ **REPEAT/SHUFFLE**
- Riproduzione ripetuta di un brano/ tutti i brani.
 - Consente di riprodurre i brani in modo casuale.
- ⑬ **DBB**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

- ⑭ **DSC**
 - Consente di selezionare un'impostazione sonora predefinita.
- ⑮ **DIM**
 - Consente di regolare la luminosità del display.
 - Consente di spegnere la spia a LED intorno alla manopola VOLUME.
- ⑯ **PROG**
 - Consente di programmare i brani.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
- ⑰ **🔊**
 - Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ⑱ **MENU**
 - Consente di accedere al menu dell'iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **SLEEP/TIMER**
 - Consente di impostare il timer di spegnimento.
 - Consente di impostare la sveglia.

3 Operazioni preliminari

! Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla parte posteriore dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

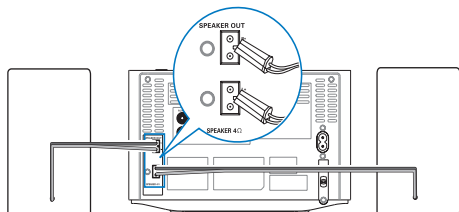
N° di serie _____

Collegamento degli altoparlanti

☰ Nota

- Per ottenere prestazioni audio ottimali, utilizzare solo gli altoparlanti in dotazione.
- Collegare solo altoparlanti la cui impedenza è uguale o maggiore rispetto a quella degli altoparlanti in dotazione. Fare riferimento alla sezione Specifiche del presente manuale.

Inserire i cavi degli altoparlanti completamente nelle prese di ingresso degli altoparlanti stessi sulla parte posteriore dell'unità.



Collegamento dell'antenna FM

✱ Suggerimento

- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

Collegare l'antenna FM in dotazione alla presa jack **FM ANTENNA** sull'unità principale.

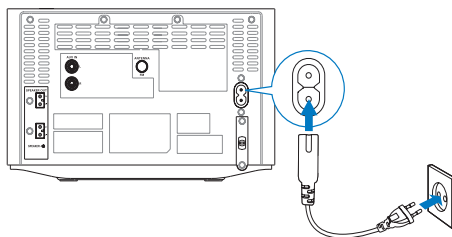
Collegamento dell'alimentazione

! Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'apparecchio.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare l'adattatore CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

Collegare l'adattatore di alimentazione:

- al jack **AC MAIN~** sull'unità principale.
- alla presa a muro.



Preparazione del telecomando

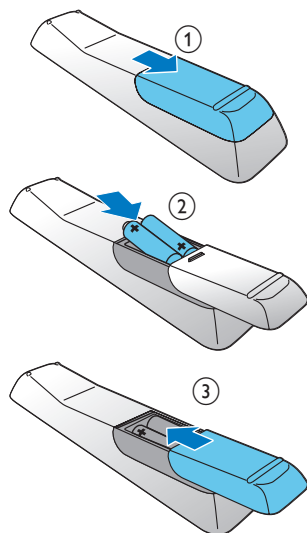


Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Inserimento della batteria del telecomando:

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, premere **CLOCK/DISPLAY** sul telecomando per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.
 - ↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 2 Premere **◀▶▶▶** per impostare l'ora.
- 3 Premere **CLOCK/DISPLAY**.
 - ↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **◀▶▶▶** per impostare i minuti.
- 5 Premere **CLOCK/DISPLAY** per confermare.

Accensione

Premere **⊕**.

- ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

Per impostare la modalità standby sull'unità, premere nuovamente **⊕**.

- ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

Passaggio alla modalità ECO Standby:

Tenere premuto **⊕** per più di 3 secondi.

- ↳ [ECO STANDBY] (Standby Eco) viene visualizzato per 3 secondi e quindi scompare.



Suggerimento

- L'unità passa in modalità Standby Eco Power dopo essere rimasta per 15 minuti in modalità standby.

Passaggio dalla modalità standby alla modalità ECO Standby e viceversa:

Tenere premuto **⊕** per più di 2 secondi.

4 Riproduci

Riproduzione di un disco

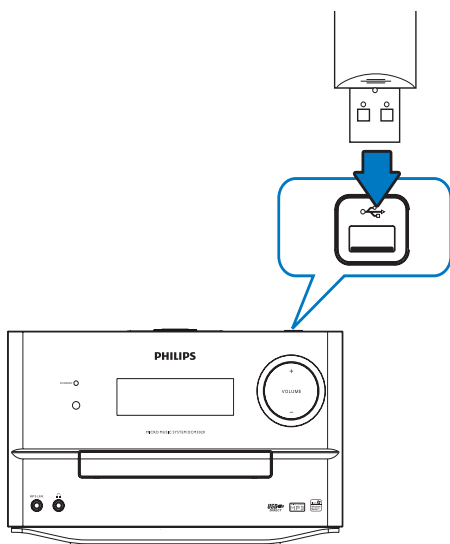
- 1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente CD.
- 2 Premere **▲** per aprire il vassoio del disco.
- 3 Inserire un disco con il lato stampato rivolto verso l'alto.
- 4 Premere **▲** per chiudere il vassoio del disco.
- 5 La riproduzione viene avviata automaticamente. In caso contrario, premere **▶||**.

Riproduzione USB

Nota

- Verificare che il dispositivo USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Inserire il dispositivo USB nella presa .



- 2 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente USB.
 - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente. In caso contrario, premere **▶||**.
 - Per selezionare una cartella, premere **PRESET +/-**.
 - Per selezionare un file audio, premere **◀◀▶▶**.

Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Quando l'iPod/iPhone/iPad si trova sulla base docking di questo sistema micro è possibile ascoltare la musica dagli altoparlanti.

Nota

- In questa situazione non viene emesso alcun suono dal jack delle cuffie.

iPod/iPhone/iPad compatibili

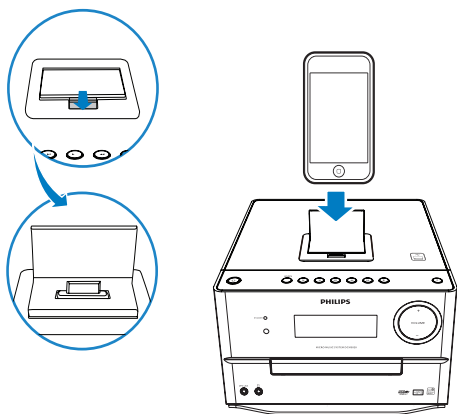
I modelli di iPod, iPhone e iPad Apple con connettore docking a 30 pin:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod di quinta generazione (video), iPod con display a colori, iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4.
- iPad (WiFi), iPad (3G).

Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Nota

- Quando viene caricato un lettore iPod/iPhone/iPad, l'unità passa alla sorgente iPod automaticamente.



- 2 Premere per aprire il vano docking.
- 3 Inserire il lettore iPod/iPhone/iPad nella base docking. Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente DOCK.
 - ↳ L'iPod/iPhone/iPad collegato inizia la riproduzione automaticamente.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **||**.
 - Per saltare un brano, premere **◀▶**.
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀▶▶**, quindi rilasciare il tasto per riavviare la riproduzione.

Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad

Nota

- L'iPod con display a colori, l'iPod classic e l'iPod con funzione video con sono compatibili con la funzione di carica tramite base docking.

Quando l'unità è collegata all'alimentazione, il lettore iPod/iPhone/iPad posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.

Ascolto della radio

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente sintonizzatore.
- 2 Tenere premuto **◀▶▶** per più di 2 secondi.
 - ↳ Viene visualizzato **[SEARCH]** (cerca).
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.



Suggerimento

- Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀▶▶** finché non si ottiene una ricezione ottimale.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (FM).

In modalità sintonizzatore, tenere premuto **PROG** per più di 2 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.

- ↳ Viene visualizzato **AUTO SCAN** (Scansione automatica).
- ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
- ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate (FM).

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.

- 2 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
↳ Viene visualizzato [**PROG**] (programma).
- 3 Premere **PRESET +/-** per assegnare un numero alla stazione radio, quindi premere **PROG** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi sopra descritti per programmare altre stazioni.



Suggerimento

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

- ↳ Tipo di programma, ad esempio [**NEWS**] (notizie), [**SPORT**] (sport), [**POP M**] (musica pop)...
- ↳ RDS RT
- ↳ Frequenza

Scelta di una stazione radio preimpostata

In modalità sintonizzatore, premere **PRESET +/-** per selezionare un numero preimpostato.

- Per selezionare un numero preimpostato direttamente, è anche possibile premere i tasti numerici.



Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

Visualizzazione delle informazioni RDS

RDS (Radio Data System, Sistema Dati Radio), è un servizio che consente alle stazioni FM di visualizzare ulteriori informazioni. Se si è sintonizzati su una stazione RDS, vengono visualizzati l'icona RDS e il nome della stazione.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione RDS.
- 2 Premere ripetutamente **RDS** per scorrere le informazioni seguenti (se disponibili):
↳ Nome della stazione

5 Opzioni di riproduzione

Pausa/ripresa della riproduzione

Durante la riproduzione, premere **▶||** per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

Passaggio al brano desiderato

Per i CD:

Premere **◀◀▶▶** per selezionare un altro brano.

- Per selezionare un brano direttamente, è possibile premere un tasto del tastierino numerico.

Per dischi MP3 e USB:

- 1 Premere **PRESET +/-** per selezionare un album o una cartella.
- 2 Premere **◀◀▶▶** per selezionare un brano o un file.

Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀▶▶**.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

Programmazione dei brani



Nota

- I brani possono essere programmati solo quando la riproduzione viene interrotta.

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ Viene visualizzato **[PROG]** (programma).

- 2 Per i brani MP3/WMA, premere **PRESET +/-** per selezionare un album.
- 3 Premere **◀◀▶▶** per selezionare un brano, quindi premere **PROG** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.
- 5 Premere **▶||** per visualizzare i brani programmati.
 - ↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato **[PROG]** (programma).
 - Per cancellare il programma, premere **■** nella posizione di arresto.

Visualizzazione dell'ora

Premere **DISPLAY** per visualizzare l'ora.



Suggerimento

- In modalità Eco Standby, l'ora viene visualizzata per 15 minuti.

Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **REPEAT/SHUFFLE** per selezionare un'opzione di ripetizione o la modalità di riproduzione casuale.
 - **REP**: il brano corrente viene riprodotto in maniera continua.
 - **REP ALL**: tutti i brani vengono riprodotti in maniera continua.
 - **REP ALB**: tutti i brani dell'album vengono riprodotti in maniera continua e ripetuti dall'inizio.
 - **SHUF**: tutti i brani vengono riprodotti in maniera casuale.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte **REPEAT/SHUFFLE** fino a quando non viene visualizzata alcuna opzione.

6 Regolazione dell'audio

Regolazione del volume

Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DSC** per selezionare:

- [ROCK] (rock)
- [JAZZ] (jazz)
- [CLASSIC] (classica)
- [POP] (pop)

Ottimizzazione dei bassi

Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

- ↳ Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la scritta DBB.

Disattivazione dell'audio

Durante la riproduzione, premere **⏻** per attivare/disattivare l'audio.

7 Altre funzioni

Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).

- ↳ Se il timer di spegnimento è attivo, sul display viene visualizzata la scritta [SLEEP] (spegnimento) **zz**.

Per disattivare il timer di spegnimento

Premere più volte **SLEEP** fino a che non compare la scritta "OFF".

- ↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, la scritta [SLEEP] (spegnimento) **zz** scompare dal display.

Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. La sorgente DISC, TUNER, USB o iPhone/iPod/iPad viene attivata per la riproduzione ad un'ora prestabilita.

- 1 Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.
- 2 Tenere premuto **TIMER**.
- 3 Premere **SOURCE** per selezionare una sorgente.
- 4 Premere **TIMER** per confermare.
 - ↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **◀▶▶▶** per impostare l'ora.
- 6 Premere **TIMER** per confermare.
 - ↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 7 Premere **◀▶▶▶** per impostare i minuti.
- 8 Premere **TIMER** per confermare.
 - ↳ Il timer viene impostato e attivato.

Attivazione e disattivazione della sveglia

Premere più volte **TIMER** per attivare o disattivare la sveglia.

- ↳ Se la sveglia è attiva, il display mostra il simbolo ☀.
- ↳ Se la sveglia non è attiva, il simbolo ☀ scompare dal display.



Nota

- Se viene selezionata la sorgente DISC/USB/iPhone/iPod/iPad e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.

Riproduzione da un dispositivo audio esterno

L'unità consente di effettuare la riproduzione da un dispositivo audio esterno come ad esempio un lettore MP3.

- 1 Collegare il dispositivo audio.
 - Per dispositivi audio con uscite audio rossa/bianca:
Collegare un cavo audio rosso/ bianco (non fornito) alle prese **AUX-IN** e alle prese di uscita audio sul dispositivo audio.
 - Per i dispositivi audio dotati di prese per cuffia:
Collegare il cavo MP3-Link fornito alla presa **MP3-LINK** e alla presa per cuffie del dispositivo audio.
- 2 Premere **SOURCE** per selezionare la sorgente **MP3-LINK/AUX-IN**.
- 3 Avviare la riproduzione dal dispositivo.

Regolazione della luminosità del display

Premere più volte **DIM** per selezionare livelli diversi di luminosità del display:

- Luminosità alta
- Luminosità media
- Luminosità bassa

8 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza totale in uscita	2 x 60 W RMS
Risposta di frequenza	80 Hz-16 kHz, \pm 3 dB
Rapporto segnale-rumore	> 60 dB
Ingresso MP3 Link	0,5 V RMS 20 k Ω

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto dischi	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 Bit/44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 1,5%
Risposta di frequenza	60 Hz-16 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	> 55 dBA

Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Numero di stazioni preimpostate	20

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	2 x 60 W, 4 OHM
------------------------	-----------------

Informazioni generali

Alimentazione CA	220-230 V / 50 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	60 W
Consumo energetico in standby	< 12 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
USB Direct	Versione 1.1
Dimensioni (l x p x a)	
- Unità principale (L x A x P)	239 x 141,5 x 230 mm
- Altoparlante	142 x 307 x 230 mm
Peso	
- Unità principale	1,92 kg
- Altoparlante	2,55 kg x 2
- Confezione	1,8 kg

Informazioni sulla riproduzione USB

Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 1.1)
- Lettori flash USB (USB 1.1)
- Schede di memoria (per il funzionamento con questa unità è necessario un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti

- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Etichetta ID3 dalla versione v2.0 alla v2.3
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 16 byte)
- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di titoli: 999 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 99
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32~320 (kbps), velocità di conversione variabili

Manutenzione

Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.

Pulizia della lente del disco

9 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza.

Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome).

Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

Assenza di alimentazione

- Verificare che il cavo di alimentazione CA dell'unità sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie.
- Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo dell'altoparlante sia stretto.

Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di

un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire la batteria.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco non sia inserito capovolto.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a utilizzarne un altro.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.
- Collegare un'antenna FM esterna.

Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

